



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1317
16 March 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1317-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
9 марта 1999 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР

затем: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Перу

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях настоящей сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Перу

1. По приглашению Председателя г-жа Валенсуэла де Пуэльес, г-н Вото-Берналес, г-н Армас Бенглери, г-н Диас Кампос, г-н Родригес, г-жа Вискаarra Альвисури, г-н Чавес и г-н Фигероа Наварро (Перу) занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа ВАЛЕНСУЭЛА ДЕ ПУЭЛЬЕС (Перу) говорит, что правительство ее страны стремится к обеспечению всех прав человека – как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте Перу прилагает усилия к выполнению всех своих обязательств по Конвенции и к продолжению ведущегося диалога с Комитетом.
3. После волны насилия, развязанного террористами в 80-е годы, был проведен ряд реформ для обеспечения выхода из глубочайшего в истории страны социального, политического и экономического кризиса, а с начала 90-х годов был начат процесс структурного возрождения и перестройки. Кратко излагая политику правительства Перу, направленную на обеспечение всестороннего развития, на облегчение бремени нищеты и на содействие уязвимым группам населения, таким, как перемещенные лица, она указывает, что одним из его приоритетов является защита и поощрение прав человека, а также принятие конкретных мер по искоренению и наказанию дискриминационной практики, которая до сих пор существует в Перу, и по недопущению их возрождения. В уголовное законодательство включены преступления геноцида, насильственного исчезновения и пыток.
4. В соответствии с Конституцией страны каждый имеет право на равенство перед законом, а также запрещена какая-либо дискриминация на любом основании, включая происхождение, расу или язык. В Конституции также закреплён принцип полного равенства возможностей во всех трудовых отношениях.
5. Не следует отрицать наличия дискриминации в Перу, поскольку она существует практически в каждой стране. Следует, однако, указать, что дискриминация возникает как следствие существования ложных понятий и стереотипов, в исправлении которых основная роль принадлежит образованию. Поэтому правительство Перу осуществляет комплексную программу непрерывного образования, которая направлена на борьбу со всеми формами дискриминации путем поощрения равенства между представителями различных социально-культурных групп, что укрепляет единство нации при уважении ее многообразия. В школьные программы включено изучение культурного многообразия и прав человека, что содействует признанию и укреплению всего спектра этнических, культурных и языковых

особенностей населения Перу, а также пониманию и уважению прав человека. Программа обучения на всех уровнях образования содействует развитию самых различных психосоциальных навыков, с тем чтобы к окончанию шестого класса школы, т.е. приблизительно к 11-летнему возрасту, научить детей терпимо относиться к существующим у людей различиям и признавать их законное право быть иными. Таким образом, образование способствует постепенному искоренению всех форм дискриминации в рамках всесторонней политики борьбы с нищетой и повышению качества жизни всего населения Перу.

6. Недавно принятое законодательство предусматривает наказание тех нанимателей, подрядчиков, руководителей профессионально-технических учебных заведений и агентств по трудоустройству которые, в частности, вводят такие требования для найма на работу или для получения профессионально-технического обучения, которые носят дискриминационный характер или подрывают принцип равенства возможностей или обращения. Это законодательство не распространяется на обоснованную дискриминацию на основании недостаточной квалификации какого-либо лица для приема на работу или на профессионально-техническое обучение. Кроме того, предпринимаются усилия по искоренению дискриминации на рабочем месте в конкретных отраслях. Например, министерство транспорта, связи и жилищного строительства недавно ввело руководящие принципы, направленные на развитие человеческого потенциала, одна из задач которых состоит в недопущении со стороны работающих любых проявлений расовой, политической или религиозной дискриминации при выполнении ими своих профессиональных функций.

7. Коренные народы Перу составляют значительную долю населения этой страны и являются важным компонентом общества этой страны, для которого характерно культурное и этническое многообразие. Каждый имеет конституционное право на этническую и культурную самобытность, а общины сельских и коренных жителей Перу получили статус юридического лица. Конституция также предусматривает делегирование судебных полномочий традиционным органам власти в соответствии с обычным правом при условии ненарушения основных прав граждан. Цель таких положений состоит в борьбе с дискриминацией в сфере прав человека и в процессе отправления правосудия; одним из механизмов этого процесса является обеспечение особого обращения с лицами, совершившими противоправное деяние, но в силу особенностей своей культуры или традиций не отдающих себе отчета в том, что они нарушают закон. Такие лица освобождаются от ответственности или в их отношении выносятся более мягкие приговоры в соответствии с положениями уголовного законодательства.

8. Одним из приоритетных направлений деятельности Управления Народного защитника всегда оставалась защита коренных народов и общин, живущих в бассейне реки Амазонки, а также их прав на землю, культурную самобытность, развитие, равенство и на полное участие в жизни общества. Управление Народного защитника осуществляет программу в целях облегчения связи с организациями коренных народов в различных районах страны, покрытых сельвой. Это Управление также рассматривает жалобы членов тех общин, которые считают, что их права были нарушены.

9. В прошлом году министерство юстиции организовало через Национальный совет по правам человека учебные и вспомогательные мероприятия в отдаленных общинах северо-восточной части Перу. Одним из крупных проектов стало обучение руководителей общин методам внесудебного примирения, с тем чтобы обеспечить мирное урегулирование конфликтов, возникающих в той или иной группе или общине.

10. Как упоминается в периодическом докладе, одним из наиболее значительных достижений государства стало оформление правовых титулов на владение землей: по состоянию на конец 1998 года Комиссия по оформлению собственности на землю (КОФОПРИ) выдала приблизительно 250 000 зарегистрированных правовых титулов на владение землей. Обладание таким титулом имеет значительные преимущества, так как, в частности, дает новым владельцам возможность передать собственность по наследству и снимает причину для имущественных споров.

11. В недавнее время в Перу приняты законодательные нормы по поощрению инвестиций в бассейне реки Амазонки, что позволяет осуществлять совместные, государственные и частные, капиталовложения в проекты по строительству дорог, портов, аэропортов, развитию туризма, энергетики, лесного хозяйства и рыбоводства в соответствии с действующими нормативными положениями и при должном уважении прав общин сельских и коренных жителей. Государство также играет важную роль в облегчении доступа к здравоохранению, образованию, получению адекватного питания и к правосудию за счет осуществления проектов социально-экономического развития, что будет способствовать укреплению этнической и культурной самобытности этих общин, их более полной интеграции в жизнь общества и ликвидации такого положения или материальных условий, которые приводят к возникновению дискриминации в отношении этих групп населения.

12. В связи с тем, что в недавнее время стало известно о ряде случаев, когда некоторым лицам отказывали в доступе к общественным заведениям по причинам, которые противоречат положениям Конституции, было принято специальное законодательство в целях закрепления прав потребителей на защиту их экономических интересов за счет обеспечения равноправия и справедливого обращения при совершении всех торговых операций. Иными словами, ни один пользователь или потребитель не может подвергаться дискриминации на каких бы то ни было основаниях, включая его расовую принадлежность или язык.

13. Принцип равноправия соблюдается также в пенитенциарной системе, где распределение заключенных по категориям должно производиться на основании объективных критериев, таких, как вид совершенного им правонарушения или степень опасности, которую заключенный представляет для окружающих. Все заключенные без различия будут иметь реальное право на участие в программах профессионально-технического обучения и в соответствующих видах деятельности, которые постепенно будут организованы в рамках процесса модернизации тюрем.

14. Что касается статьи 4 Конвенции, то в настоящее время в Перу проводится общественная дискуссия по вопросу об отнесении определенных форм дискриминации к числу правонарушений. Такой законопроект в предварительной редакции передан в Конгресс для разработки определения дискриминации в соответствии с положениями статьи 1 Конвенции. В этом законе будет предусмотрено наказание за подстрекательство к дискриминации и за ее совершение, а также в нем будет запрещено создание или поддержка организаций, поощряющих дискриминацию. Кроме того, в нем будет рассмотрена дискриминация в сфере труда, т.е. создание помех и препятствий для найма на работу, существование неравных условий труда, отказ в приеме на государственную службу, а также дискриминация со стороны государственных должностных лиц. В соответствии с другим законопроектом в качестве правонарушения будут квалифицированы распоряжения о совершении действий, которые приводят к любым проявлениям расовой дискриминации, совершение таких действий, а также такие проступки, в результате которых на основании расового происхождения определенным лицам отказывают в приеме на работу, на государственную службу, в частную компанию или в учебные заведения или их не допускают в общественные места. Предложенное наказание составляет от трех месяцев до двух лет лишения свободы. Одним из связанных с этими деяниями правонарушением будет дискриминация потребителей, за что предложено наказание от 30 до 60 дней общественных работ или штраф в размере доходов, получаемых в течение от 180 до 365 дней.

15. В заключение следует отметить, что в двух других законопроектах, разработанных на основе типового законодательства, рекомендованного Комитетом, предусмотрено наказание таких преступлений, как разжигание расовой ненависти или дискриминации, создание на основании расового происхождения препятствий или помех делу признания и осуществления прав или пользования ими. В ближайшем будущем Конгресс выберет один из двух законопроектов для принятия.

16. В Перу пока еще не завершена борьба с расовой дискриминацией. Понадобится поддержка международного сотрудничества для содействия осуществлению разработанных Перу проектов развития, с тем чтобы все слои населения этой страны в равной степени пользовались создаваемыми в их рамках возможностями. Глубокие изменения, происшедшие в Перу в недавние годы, и неизменные усилия правительства этой страны повысили степень сотрудничества Перу с договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека. Приверженность правительства Перу этой задаче продемонстрирована созданием при содействии ЮНЕСКО Национального совета по правам человека при министерстве юстиции и разработкой комплексной программы подготовки в области прав человека для женщин, подвергающихся маргинализации, что должно содействовать становлению и укреплению культуры мирной жизни в Перу, в рамках единой стратегии борьбы против крайней нищеты, от которой страдают многие перуанские семьи. Делегация Перу надеется на плодотворный и конструктивный диалог с Комитетом.

17. Г-н де ГУТТ (Докладчик по стране) благодарит правительство Перу за организацию регулярного диалога с Комитетом и за направление делегации высокого уровня под руководством министра юстиции, которой он выражает свою признательность за интересный обзор ситуации в Перу и за информацию о недавно принятых нормативных актах. В качестве крупного достижения он отмечает распространение Всеобщей декларации прав человека, переведенной на 34 языка коренных народов.

18. Как отмечается в пункте 77 базового документа (HRI/CORE/1/Add.43/Rev.1), история Перу вмещает в себя тысячи и тысячи лет доколумбовой эпохи и новый пятисотлетний этап развития, сформировавшийся под влиянием западной культуры; именно поэтому в Конституции Перу определяется как страна этнического и культурного многообразия. Нельзя лучше охарактеризовать уникальность и дух перуанской нации, в состав которой входят индейские и крестьянские общины, наделенные собственным юридическим статусом и обладающие собственной культурной самобытностью.

19. Что касается основных причин обеспокоенности, затронутых Комитетом в ходе рассмотрения одиннадцатого периодического доклада Перу в 1995 году, то он констатирует, что эта страна лишь отчасти ответила на эти замечания и рекомендации. Его собственные замечания основываются на документах Организации Объединенных Наций и на источниках неправительственных организаций (НПО), прежде всего Ассоциации в защиту прав человека (АПРОДЕХ), являющейся членом Международной федерации прав человека (ФИДХ) и Национального управления по правам человека (НУПЧ), федерации, состоящей приблизительно из 50 правозащитных ассоциаций. Знакомясь с докладом правительства и представленными в ответ на него докладами НПО, он пришел к выводу, что на национальном уровне не достаточны контакты и обмен мнениями между правительственными органами и НПО и что Комитет может рекомендовать им наладить более тесное сотрудничество и обеспечить подлинный диалог в ходе подготовки периодических докладов.

20. В качестве предварительного замечания он говорит, что раздел доклада "Общие сведения" слишком краток, учитывая тот факт, что базовый документ был представлен еще в 1995 году. Хотя впоследствии была получена информация о юридическом статусе крестьянских и индейских общин и о его недавних изменениях, о защите их территории, этнической и культурной самобытности, а также об образовательных программах и о других мерах, принимаемых в их интересах различными органами, отсутствуют многие данные, необходимые для более полного понимания ситуации в Перу. Нужны более точные данные о демографическом составе населения, особенно с учетом того факта, что в ходе переписи населения 1993 года в перуанской Амазонии было зарегистрировано 42 этно-языковые группы. Кроме того, Комитет не удовлетворен разъяснением, согласно которому из переписей населения исключены все ссылки на расовое происхождение, и поэтому не существует возможности представить данные об этнической структуре населения и указать долю чернокожих, выходцев из Азии, лиц смешанного расового происхождения и белых.

21. Было бы полезно получить более полную информацию о недавних изменениях в политической, экономической и социальной ситуации в Перу, особенно о тех последствиях, которые проводившаяся правительством антитеррористическая кампания, растущее влияние вооруженных сил, снижение эффективности государственных служб и принятая ультралиберальная экономическая политика оказали на наиболее бедные слои населения, прежде всего на крестьянские и индейские общины, и до какой степени углубляется социальное неравенство. В своем докладе от мая 1997 года (E/C.12/1/Add.14) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил в числе основных препятствий на пути осуществления экономических, социальных и культурных прав следующие: неспособность решить долговременные и острые проблемы, связанные с нищетой, вопиющее неравенство в распределении богатства среди населения, неспособность осуществить аграрные реформы, отсутствие надлежащего медицинского обслуживания и значительное сокращение бюджетных расходов на здравоохранение, обнищание государственных школ, учителей и семей учащихся, а также явные формы дискриминации, затрагивающей главным образом женщин, коренное население и другие группы меньшинств. Эти замечания были приняты два года назад, но они свидетельствуют о сложном положении многих латиноамериканских стран, а именно о тесной взаимосвязи между недостаточным социально-экономическим развитием и этнической или расовой дискриминацией, прежде всего в отношении индейских и крестьянских общин и черного меньшинства. Он отмечает, что социальная маргинализация коренного населения также подпадает под мандат Комитета, поскольку расовой дискриминацией по смыслу Конвенции является не только институционализированная дискриминация, но и любая дискриминация в политике или практике, которая увековечивает маргинализацию и обнищание определенных этнических групп. Он отсылает делегацию к Общей рекомендации Комитета от 18 августа 1997 года в отношении прав коренных народов.

22. В этой связи в следующем докладе Комитету хотелось бы получить более подробную информацию по основным социально-экономическим показателям, характеризующим отсутствие интеграции в обществе, например, какой процент крестьян, представителей коренного населения и чернокожих сталкивается со следующими проблемами: безработица, болезни, ранняя смертность, самоубийства, наркомания, алкоголизм, преступность, проституция и неграмотность. Это позволит Комитету оценить степень отчуждения или маргинализации, от которых страдают определенные социальные группы.

23. Что касается осуществления статьи 2 Конвенции, то приведенная в пункте 17 доклада информация носит слишком общий и слишком юридический характер и не содержит никаких сведений о том, насколько эффективно законы применяются на практике и какие сложности возникают в этом процессе. Аналогичное замечание было сделано Комитетом и при рассмотрении одиннадцатого доклада.

24. Необходима обновленная информация по ряду вопросов. Во-первых, каким образом положения Конституции 1993 года изменили статус Конвенции и других международных договоров в структуре национального законодательства? В соответствии с докладом АПРОДЕХ статус международных договоров более не соответствует конституционному и

понижен до статуса обычных законов. Это замечание было подтверждено выводами Комитета по правам человека, сделанными в его заключительных замечаниях относительно Перу в 1996 году (CCPR/C/79/Add.72). Кроме того, Комитету хотелось бы получить информацию о действенном и практическом применении Конвенции № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, которая была ратифицирована в 1994 году, и о проекте поправок к Конституции. Хотя в 1996 году Комитет по правам человека признал, что государство-участник имеет право принимать жесткие меры для защиты населения страны от терроризма, если такие меры не нарушают прав, закрепленных в Пакте, Комитет против пыток в своих выводах, сделанных в январе 1999 года, посчитал, что законодательство о чрезвычайном положении вряд ли способствует соблюдению прав человека; в этой связи требуется соответствующая информация.

25. Не могла бы делегация охарактеризовать законы, принятые в период с 1995 по 1998 год, а именно Законы № 26546, 26623, 26695 и 26933 относительно процесса отправления правосудия, которые в соответствии с докладом Комитета против пыток от января 1999 года с определенной степенью достоверности можно рассматривать как новый вызов независимости судебной власти, тогда как она должна быть гарантом соблюдения прав всех лиц, прежде всего находящихся в наиболее уязвимом положении сельских жителей и представителей коренного населения.

26. Комитет нуждается в дополнительной информации о роли Управления Народного защитника (Défensoría del Pueblo) в деле обеспечения защиты от всех форм расовой и этнической дискриминации. Кроме того, Комитет был бы признателен за дальнейшие разъяснения в отношении процесса отправления правосудия представителями индейских общин. При рассмотрении предыдущего доклада делегация упомянула, что судебные функции осуществляются руководителями индейских общин в границах их проживания в соответствии с нормами обычного права, и что споры урегулируются уважаемыми членами общин. Не могла бы делегация разъяснить, насколько эффективно действует эта в высшей степени своеобразная и интересная форма общинного правосудия и приносит ли она положительные результаты?

27. Что касается статьи 4 Конвенции, то по-прежнему в силе остается ранее принятое Комитетом замечание о том, что представлена лишь крайне незначительная информация об осуществлении этой статьи, а положения определенных статей Уголовного кодекса не полностью соответствуют требованиям Конвенции. Сведения, содержащиеся в пунктах 23–26 тринадцатого доклада, не позволяют Комитету определить, выполняются ли все требования статьи 4 Конвенции. Что касается непосредственно Уголовного кодекса, то его статьи 129 и 317 не соответствуют требованиям статьи 4, согласно которой необходимо принять специальные законы в целях криминализации и наказания таких деяний, как: распространение расистских идей, подстрекательство к расовой дискриминации, акты насилия или подстрекательство к таким актам, финансирование

расистской деятельности и участие в расистских организациях. Комитет всегда настаивал на соблюдении статьи 4, исходя из убеждения, что существование специального законодательства для борьбы с расизмом выполняет также профилактическую и педагогическую функции, когда уголовные законы содействуют поощрению таких ценностей, как терпимость, взаимопонимание в межэтнических и межрасовых отношениях, которые общество стремится укреплять и оберегать. Потребуется определенная последующая информация относительно упомянутых во вступительном заявлении законопроектов, касающихся противозаконного характера распространения расистской пропаганды и участия в расистских организациях, расовой дискриминации по месту работы, в общественных учреждениях и частных компаниях, а также относительно разжигания расовой ненависти. В то же время он констатирует, что, согласно данным Национального управления по правам человека и Ассоциации в защиту прав человека, два законопроекта, представленных в конгресс в конце 1998 года в целях криминализации расовой дискриминации, прежде всего в вопросах доступа в общественные места, были отклонены парламентским большинством, которое сослалось на свободу убеждений и на опасность резкого увеличения притока иностранцев в страну. Может ли делегация подтвердить эту информацию?

28. Что касается статьи 5 Конвенции, то в пунктах 32–49 доклада рассматриваются вопросы, представляющие для Комитета непосредственный интерес, в частности право собственности общин коренных народов на имущество и право на жилье. По ним Комитет запросил дополнительную информацию в 1995 году. Хотя в докладе признаются недостатки, существующие в вопросах предоставления жилья и медицинского обслуживания и связанные с уязвимым положением крестьянских и индейских общин, в нем отсутствует конкретная информация о реальных, зачастую драматических, условиях жизни общин сельских жителей, крестьян и коренного населения.

29. Что касается равного обращения в судах, то Национальное управление по правам человека и Ассоциация в защиту прав человека считают, что для представителей коренного населения, говорящих только на родном языке (кечуа, аймара и языках жителей бассейна Амазонки), это право является лишь формальным, поскольку на практике им не обеспечена помощь переводчиков для изложения своих претензий или для защиты. Кроме того, юридические тексты не переведены на языки коренных народов, и многим из их представителей, находящимся в тюрьмах, не известно о преступлениях, вменяемых им в виду. Сообщают, что в среде судей и государственных гражданских служащих широко распространены предубеждения и стереотипы, что иногда приводит к принятию дискриминационных решений. Также сообщают о случаях несправедливого возбуждения судебных дел по обвинению в соучастии в терроризме и измене в отношении представителей тех групп населения, которые становились жертвой террора, угроз и давления. В своих заключительных замечаниях за 1996 год Комитет по правам человека привел вызывающую обеспокоенность информацию об условиях содержания в тюрьмах, а именно о том, что в Перу осужденных и неосужденных заключенных объединяют в группы на основании социально-экономических критериев. Международная федерация прав человека также сообщала о зачастую бесчеловечных условиях содержания в тюрьмах, прежде всего в тюрьме Янамайо.

30. Относительно статьи 5 b) он обращает внимание на обеспокоенность, выраженную Комитетом в 1995 году в связи с сообщениями о злоупотреблениях, допущенных солдатами и членами вооруженных групп в отношении сельских жителей и представителей коренного населения в ходе антитеррористической борьбы, а также о росте участия крестьянских комитетов, патрулей и групп гражданской обороны в противоправной деятельности. Комитет выразил сожаление в связи с безнаказанностью, которой зачастую пользуются лица, совершающие злоупотребления и нарушения прав человека. Национальное управление по правам человека и Ассоциация в защиту прав человека сообщают о продолжении нарушений прав человека, от чего страдают в основном представители коренного населения; о безнаказанности военнослужащих и даже об их амнистировании; о том, что общинам приходится создавать вооруженные комитеты самообороны, которые пользуются поддержкой со стороны армии и которые иногда привлекаются к урегулированию конфликтов между крестьянами и землевладельцами; о принудительном наборе в армию молодежи из беднейших групп населения, которые в отдельных случаях подвергаются жестокому обращению, в связи с чем Народному защитнику, как представляется, пришлось провести расследование.

31. Что касается политических прав, то в докладе Национального управления по правам человека отмечено, что представители коренного населения, зачастую не имеющие официальных документов и являющиеся неграмотными, де-факто не могут пользоваться всеми своими политическими правами. По вопросу о политическом представительстве коренных народов, уже поднимавшемся Комитетом в 1995 году при рассмотрении одиннадцатого доклада Перу, хотелось бы знать, достигнут ли какой-либо прогресс в деле их представительства в конгрессе и представленности на государственной гражданской службе?

32. Что касается права на труд, то в докладах Национального управления по правам человека и Ассоциации в защиту прав человека утверждалось, что получение работы в значительной степени зависит от расовых или этнических критериев. Так, некоторые наниматели зачастую считают, что наем на работу представителей белой расы является гарантией серьезного и эффективного труда, прежде всего в банковской сфере, в рекламе, средствах массовой информации и некоторых сетях ресторанов, тогда как черная работа достается лицам африканского происхождения или представителям коренных народов. Хотелось бы, чтобы делегация Перу разъяснила, каким образом на практике применяется Закон № 26772 1997 года о запрещении дискриминации в объявлениях о найме на работу. Помог ли он предотвращению расовой дискриминации на рынке труда и поощрению найма на работу представителей коренных народов?

33. Относительно права на жилье в пунктах 33-41 представлена интересная информация о поощрении правительством страны строительства под эгидой Национального фонда жилья (НФЖ) жилья для лиц с низким уровнем дохода. В то же время в своем докладе за 1997 год Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с разрушением среды обитания и традиционного образа жизни населения бассейна реки Амазонки и с многочисленными случаями их насильственного выселения.

34. Что касается права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение, то хотя в пункте 47 доклада перечислен ряд обнадеживающих успехов, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем докладе за 1997 год выразил обеспокоенность в связи с нехваткой медицинских учреждений и резким сокращением государственных расходов на здравоохранение. В докладе Национального управления по правам человека за 1999 год и в сообщениях Ассоциации в защиту прав человека отмечается, что состояние здоровья представителей коренных народов значительно хуже, чем у остальной части населения Перу: разница в продолжительности жизни составляет приблизительно 20 лет; доступ к медицинским учреждениям крайне затруднен для жителей Андского и Амазонского регионов, которые особенно нуждаются в таком обслуживании; люди, живущие в условиях нищеты, не могут позволить себе оплатить лечение. Эти НПО также подвергли критике отсутствие дорожной медицинской помощи в сельских районах страны и упомянули сообщения о злоупотреблениях в сфере предотвращения беременности и о ряде случаев принудительной стерилизации представительниц коренных народов из общин Андского региона.

35. Относительно права доступа в общественные места в докладах Национального управления по правам человека и Ассоциации в защиту прав человека перечислены случаи дискриминационной практики, которую владельцы ресторанов, гостиниц, кафе и ночных клубов допускают в отношении лиц андского происхождения. Делегация Перу откровенно признала существование такой практики. В конце 1998 года был принят Закон № 27049, который запрещает владельцам общественных заведений препятствовать их посещению лицами на основании их расового происхождения, но Национальное управление по правам человека сообщает, что конгресс отказался наказывать тех владельцев, которые допускают подобную практику. Не могла бы делегация Перу представить разъяснения о действенности применения этого Закона?

36. Относительно права владеть собственностью была представлена информация о неотъемлемом праве крестьянских и индейских общин владеть землей и выдавать документы о передаче правового титула, в связи с чем он напоминает ранее сделанное Комитетом замечание о существовании противоречия между правом общин коренных народов на владение землей и правами государства, которое владеет природными ресурсами и определяет национальную политику в области сохранения экологического многообразия. В докладе Ассоциации в защиту прав человека за 1999 год констатируется, что Конституция 1993 года ослабила одно из наиболее важных прав представителей коренных народов, закрепленных в прежней конституции, так как в новом основном законе страны признается только неотчуждаемый характер общинной собственности, но не ее неотъемлемость или невозможность ее использования. Это означает, что общинная собственность может быть объявлена покинутой, и таким образом признана подлежащей хозяйственному использованию, что ставит индейские и крестьянские общины в уязвимое положение в случае давления со стороны крупных горнодобывающих и нефтяных компаний, деятельность которых может привести к нанесению значительного экологического ущерба.

Любые частные инвестиции в лесное хозяйство и горнодобывающую промышленность в бассейне реки Амазонки в целях экономического развития этого региона должны отвечать требованиям соблюдения прав коренного населения.

37. По вопросу об осуществлении статьи 6 Конвенции он выражает Перу благодарность за заявление, сделанное в соответствии со статьей 14, хотя пункты 50-65 доклада не позволяют оценить степень эффективности внутренних средств правовой защиты, находящихся в распоряжении жертв расовой и этнической дискриминации. В докладе следовало представить основные статистические данные о судопроизводстве, о чем Комитет просил ранее, с примерами исков, судебного преследования и наказания за проявления расизма, а также с указанием компенсации, предоставленной жертвам. Кроме того, хотелось бы получить дополнительную информацию о расследовании жалоб общин коренных народов в рамках специальной программы, упомянутой в пункте 67 доклада.

38. Что касается статьи 7 Конвенции, он с удовлетворением констатирует интересную информацию в пунктах 68-86 относительно аспектов системы образования, применимых к крестьянским и индейским общинам, и относительно защиты их этнической и культурной самобытности. Не могла бы делегация Перу уточнить, какие "другие местные языки", упомянутые в пункте 84, имеются в виду с учетом того факта, что в соответствии с базовым документом 1995 года в Перу существует от 64 до 67 этно-языковых групп населения?

39. Он спрашивает делегацию Перу, какие меры были приняты в целях обнародования периодического доклада этой страны и заключительных замечаний Комитета. Что было сделано для обучения сотрудников правоохранительных органов, включая полицейских, сотрудников пенитенциарных учреждений и судей, в сфере прав человека и принципов межэтнической и расовой терпимости и понимания?

40. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС, выражая признательность за включение в доклад демографических статистических данных, говорит, что значительную часть 80,3% населения, родным языком которых, согласно представленным сведениям является испанский (пункт 5), вероятно, составляют представители коренных народов, которые не хотят признать, что у них другой родной язык, или которые по соображениям социальной интеграции говорят также на испанском. В любом случае крестьянские и индейские общины Перу составляют значительную часть населения этой страны.

41. Относительно осуществления статьи 2 Конвенции необходима информация о практическом применении различных положений законодательства, обеспечивающих соблюдение принципа равенства перед законом. Кроме того, он спрашивает, известны ли случаи, когда Народный защитник возбуждал производство в целях расследования проявлений расовой дискриминации.

42. Ратификация Перу Конвенции МОТ № 169, поддержка Повестки дня на XXI век и участие в создании Фонда для развития коренных народов в Латинской Америке и Карибском бассейне демонстрируют твердую приверженность этой страны выполнению статьи 2.2 Конвенции в целях защиты групп коренного и крестьянского населения этой страны. Он призывает Перу и далее информировать Комитет о своих усилиях в этой сфере.

43. Относительно статьи 4 он говорит, что необходимы более современные данные о фактическом применении ее положений, согласно которым должно быть объявлено караемым по закону преступлением всякое распространение расистских идей и создание организаций, которые преследуют такие цели. Комитет надеется получить сведения о том, были ли приняты упомянутые министром юстиции Перу законопроекты, включая законопроект относительно разжигания ненависти и диффамации, а также новую статью 151 а) Уголовного кодекса.

44. Касательно осуществления статьи 5, ему хотелось бы получить дополнительную информацию о практическом применении права на смещение и отзыв представителей власти и на требование отчета с их стороны (пункт 30). Не могла бы делегация более подробно разъяснить механизмы содействия осуществлению права сельских и индейских общин на жилье и сообщить, запланированы ли какие-либо проекты в этой сфере? Что касается данных о записи детей в школы (пункт 46), он спрашивает, какой процент крестьянских детей и детей представителей коренного населения, включая чернокожих, посещает школы.

45. Что касается осуществления статьи 6, то он с удовлетворением отмечает, что даже объявление чрезвычайного положения не сопровождается приостановлением действия таких прав человека, как хабеас корпус. В то же время Комитет хотел бы знать, какие юридические, административные и иные средства правовой защиты находятся в распоряжении жертв расовой дискриминации, и нельзя ли привести примеры соответствующих исков, переданных в суд.

46. В пункте 62 сообщается о случаях наказания офицеров и военнослужащих сержантского состава сил по поддержанию правопорядка, но, как он понимает, они не имеют ничего общего с расовой дискриминацией, а связаны с мерами по борьбе с подрывной деятельностью. Помимо этого, он спрашивает, каким образом специальная программа, упомянутая в пункте 67, осуществляется в связи с расследованием и урегулированием жалоб на нарушения прав общин коренного населения.

47. Что касается статьи 7, то он с удовлетворением ознакомился с усилиями, предпринятыми в целях поощрения образования для представителей коренных народов (пункты 71 и 72), но просит разъяснить утверждение в пункте 73 о том, что до настоящего времени не разработаны и не изменены в соответствии с этими обязательствами существующие общенациональные законодательные нормы и программы. Кроме того, ему хотелось бы знать, какие меры были приняты для обнародования Конвенции, периодических докладов Перу и заключительных замечаний Комитета.

48. В заключение ему хотелось бы получить разъяснение специальной процедуры в отношении беженцев, которые остаются в месте, куда они направлены, до тех пор, пока государство происхождения не отзовет свою просьбу об их возвращении (пункт 82).

49. Г-н ГАРВАЛОВ констатирует, что в тринадцатом периодическом докладе не содержится подробной информации об этническом составе населения страны. Хотя в пункте 5 говорится, что из переписи населения исключены все ссылки на расовое происхождение, в нем упоминаются "чернокожие", "выходцы из Азии", "лица смешанного расового происхождения" и "белые", а также приводится соответствующая доля четырех категорий в населении страны. В соответствии со статьей 2 (19) Конституции Перу государство признает и защищает этническое и культурное многообразие нации. Почему же тогда нельзя было привести данные о демографическом составе по всем этническим группам населения Перу, особенно с учетом сказанного в пункте 7 доклада?

50. Во Всемирном справочнике меньшинств 1997 года сказано, что горцы кечуа составляют более одной трети населения Перу. Эта часть населения оказалась наиболее пострадавшей от деятельности организации "Сендеро луминосо", бойцы которой уничтожили много деревень и казнили многих представителей народа кечуа за сотрудничество с правительственными силами или за отказ принять идеологию этой организации. Тысячи кечуа были вынуждены бежать в трущобы пригородов Лимы и Аякучо. Народ ашанинка, входящий в аравакскую языковую группу, населяет тропические леса в бассейне реки Амазонки и также пострадал от деятельности "Сендеро луминосо". Населяющие берега Амазонки народы агуарана и уамбисса создали организации в целях противодействия вторжению на их земли нефтяных компаний и потребовали от правительства Перу признать их земельные права. Хотелось бы получить дополнительную информацию о всех этих коренных народах и об их положении, а также об афро-перуанцах, которые, как представляется, предпринимают согласованные усилия для сохранения собственной культуры.

51. Он благодарит правительство Перу за откровенное признание ошибок в своей политике относительно коренного населения. В этой связи можно лишь выразить Перу сочувствие в связи с необходимостью предпринимать усилия по борьбе с терроризмом.

52. Хотя Конституция Перу запрещает дискриминацию на различных основаниях, в ее текст непосредственно не вошли термины "цвет кожи" или "национальное или этническое происхождение", использованные в определении статьи 1 Конвенции. Он с удовлетворением узнал от делегации, что в настоящее время обсуждается законопроект, который приведет действующее в Перу определение дискриминации в большее соответствие с положениями Конвенции. И в Законе о habeas corpus и ампаро, и в общих для Гражданско-процессуального кодекса и Кодекса законов об исполнении уголовных наказаний положениях, упомянутых в докладе, отсутствует термин "национальное или этническое происхождение", тогда как в статье 129 Уголовного кодекса четко предусмотрено наказание в отношении "любого лица, кто, имея намерение уничтожить, полностью или частично, национальную, этническую, социальную или религиозную группу...". Не могла бы делегация разъяснить это противоречие?

53. Его не убеждает приведенный в пункте 26 доклада довод в пользу замены слова "расовый" в статье 2 Конвенции словом "социальный" в статье 129 Уголовного кодекса, а также исключение слова "преднамеренное".
54. Статья 317 Уголовного кодекса не содержит четкого запрещения расистских организаций в соответствии с требованиями статьи 4 Конвенции. Из формулировки остается неясным, носят ли расистский характер наказуемые правонарушения, упомянутые в первом предложении.
55. Относительно статьи 7 Конвенции он благодарит государство-участник за шаги, предпринятые им в целях обеспечения образования в интересах общин коренных народов и для защиты этнической и культурной самобытности. Использование образования в качестве оружия борьбы с расовой дискриминацией соответствует целям совместного исследования статьи 7, осуществленного членами Комитета и Подкомиссией по предотвращению дискриминации и защите меньшинств.
56. Г-н БЕНТОН говорит, что для полного осуществления Конвенции Перу предстоит сделать еще очень многое. В частности, судьям должно быть в полной мере известно законодательство о дискриминации и обязательства, взятые на себя их страной в этом отношении.
57. Что касается права на свободный доступ к любому месту или предприятию общественного пользования, гарантированного статьей 5 f) Конвенции, то он обращает внимание на доклад Ассоциации в защиту прав человека, в котором упоминаются аргументы в защиту компании, против которой возбуждено производство в связи с допущенной дискриминацией. Компания ссылалась на объявление, которое гласило, что она сохраняет за собой право определять порядок доступа и приводила вводящие в заблуждение аргументы относительно свободы предпринимательства. С его точки зрения, дискриминация в отношении какой-либо группы лиц противоречит принципам свободного предпринимательства и равносильна присвоению властных полномочий. Тот факт, что бремя доказывания в таких случаях лежит на истце, не соответствует обязательствам Перу по Конвенции. Если истец докажет *prima facie* версию по делу и продемонстрирует, что его жалоба не носит ни необоснованного, ни сутяжнического характера, то часть бремени доказывания должна быть возложена на противную сторону. В решении суда по делу, упомянутому Ассоциацией в защиту прав человека, он сослался на верховенство принципа свободы предпринимательства и дал определение дискриминации как "поддающейся выявлению политики разделения" в целях маргинализации, проигнорировав определение Конвенции, согласно которому под нее подпадают любые действия, имеющие "целью или следствием" дискриминацию. Какое-либо действие может быть косвенно дискриминационным без какого-либо намерения со стороны лица, являющегося объектом жалобы. В предложенном судом определении утверждалось, что дискриминационная политика в отношении всех членов какой-либо социальной группы населения должна быть установлена, тогда как в соответствии с Конвенцией требуются доказательства лишь

неравенства обращения, и в ней отсутствуют какие-либо ссылки на всех членов соответствующей группы населения. Он призывает государство-участник заняться в качестве первоочередной задачи исправлением тех стереотипов, которые нашли отражение в вышеупомянутом решении суда.

58. Г-жа ЦЗОУ Дэцы, с удовлетворением констатируя тот факт, что женщина является министром юстиции Перу и возглавляет делегацию этой страны, говорит, что в докладе упомянуты многочисленные юридические документы, но в нем не представлена достаточная информация об их практическом осуществлении.

59. Отмечая, что половину населения Перу составляют коренные народы, этнические меньшинства и чернокожие, она спрашивает, в какой степени они представлены в органах законодательной власти страны и в различных административных и правоохранительных органах.

60. Хотя в законодательстве Перу об образовании содержится недвусмысленный запрет всех форм расовой дискриминации, в стране по-прежнему сохраняется высокий уровень неграмотности, и ей хотелось бы получить информацию о действиях правительства по решению этой проблемы. Обеспечен ли детям из числа коренного населения в сельской местности доступ к начальным школам?

61. В рамках рассмотрения статьи 7 Конвенции в докладе ничего не говорится о подготовке сотрудников правоохранительных органов. Она приветствует содержащуюся в пункте 62 информацию, согласно которой сотрудники сил по поддержанию правопорядка, нарушавшие права человека, подверглись наказанию и в некоторых случаях были приговорены к тюремному заключению, но отмечает, что основополагающей задачей в этой связи является повышение осознания военнослужащими важности дела защиты прав человека. Какие меры были приняты в этом отношении?

62. В Перу чернокожие принадлежат к наиболее бедным и уязвимым слоям городского населения. Ей хотелось бы получить информацию о положении в сфере занятости чернокожих и о мерах, направленных на повышение качества их жизни и обеспечение их доступа к образованию.

63. Г-жа МАКДУГАЛЛ говорит, что, как ей представляется, в Перу чернокожие подвергаются маргинализации в экономической, политической и социальной жизни. Согласно сообщениям, они не имеют доступа к руководящим постам в правительстве, в корпоративном мире и в вооруженных силах, а также страдают от широко распространенной дискриминации в сфере труда. Утверждается, что и в военно-морском флоте, и в военно-воздушных силах применяется негласная и неофициальная политика недопущения чернокожих на офицерские должности. Газетные объявления о приеме на работу, как представляется, содержат определенные формулировки, с тем чтобы обойти закон и четко показать чернокожим читателям, что их заявления не будут рассмотрены.

В средствах массовой информации афро-перуанцы обычно изображаются ненадежными. Каким образом Перу планирует изменить статус и образ афро-перуанцев? Предусмотрены ли какие-либо специальные меры или программы позитивных действий?

64. Г-жа САДИК АЛИ ссылается на доклады НПО, в которых они протестуют против Закона № 26479 от 15 июня 1995 года, в соответствии с которым была предоставлена общая амнистия гражданским лицам, полицейским и военнослужащим за действия, совершенные в период с мая 1980 года по дату принятия этого закона. Каковы мотивы полного освобождения от ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека?

65. Официальный алфавит языка кечуа был разработан в 1997 году. Конституция 1994 года признает кечуа и аймара официальными языками в районах, где на них говорит преобладающая часть населения. Какой прогресс достигнут во включении кечуа в школьную программу? Обеспечено ли достаточное количество учебников и квалифицированных преподавателей?

66. Г-н НОБЕЛЬ спрашивает, каким образом проводится отбор кандидатур и назначение Народного защитника, и пользуется ли он полным парламентским иммунитетом. Уполномочен ли он предпринимать действия в отношении военнослужащих и полицейских в случаях злоупотреблений, или же они отвечают только перед своими вышестоящими органами? Может ли он поддерживать обвинение или возбуждать судопроизводство? Публикует ли Народный защитник доклады на регулярной основе, и существует ли какая-либо информация относительно количества жалоб, получаемых его Управлением? В каком проценте случаев, особенно касающихся этнических меньшинств и коренных народов, его вмешательство от имени истцов было успешным? Предпринимал ли он какие-либо шаги в целях поощрения принятия Конвенции МОТ № 169?

67. В соответствии с пунктом 30 f) доклада арестованный должен быть передан в распоряжение компетентного суда в течение 24 часов с момента задержания, но в случае терроризма, шпионажа и незаконной торговли наркотиками срок заключения под стражу до начала судебного процесса может быть продлен до 15 календарных дней. Наделены ли органы полиции исключительной прерогативой определения того, что какое-либо лицо, например, подозревается в террористической деятельности и, таким образом, может находиться под стражей в течение более длительного периода времени?

68. Г-н ван БОВЕН, ссылаясь на статью 5 b) Конвенции, говорит, что право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений по-прежнему является вопросом, вызывающим серьезнейшую обеспокоенность в Перу. Коренные народы подвергаются несоразмерной виктимизации, в частности в контексте насильственных исчезновений. Приветствуя меры, принятые в отношении солдат и членов военизированных формирований, он спрашивает, по-прежнему ли остаются в силе законы об амнистии 1995 года, в частности Закон № 26479 и Закон № 26492. В этом случае они представляют собой значительные препятствия на пути отправления правосудия.

69. Что касается земельных прав общин коренных народов, то он обеспокоен в связи с сообщениями о предоставлении нефтяным компаниям концессий без учета гарантий, закрепленных в Конвенции МОТ № 169. В таких обстоятельствах с коренными народами должны консультироваться и привлекать их к процессу принятия затрагивающих их решений. В этой связи он обращает внимание на Общую рекомендацию XXIII Комитета. Приняты ли какие-либо законодательные нормы в интересах осуществления Конвенции МОТ?

70. Какие меры были приняты в целях осуществления статьи 5 f) Конвенции относительно доступа к местам общественного пользования?

71. Что касается статьи 5 e) iv) Конвенции, то он приветствует принятие правительством страны программ по планированию семьи, но просит разъяснить сообщения о применении хирургической контрацепции, что равносильно принудительной стерилизации, особенно среди бедных женщин из общин Андского региона. В какой степени женщин, принимающих участие в таких программах, информируют о последствиях подобных действий?

72. Он испытывает некоторое недоумение в связи со ссылками в пунктах 61 и 63 на ежегодный доклад Межамериканского суда по правам человека и просит делегацию разъяснить их значение.

73. Г-н ЮТСИС говорит, что в последние десятилетия Перу испытывала значительные сложности в социальной и экономической сферах. Проблемы маргинализации, изгнания из страны и высокого уровня эмиграция усугубились в связи с ненадлежащими и пагубными политическими методами и процедурами, последствия которых хорошо известны. Несмотря на это, в настоящее время эти проблемы решаются, и условия жизни населения улучшаются.

74. Земля является жизненно важным компонентом культурной самобытности, прежде всего в случае коренных народов. В пунктах 8-12 и 32 доклада отмечено, что правительство Перу принимает целенаправленные меры в этом отношении. В то же время в докладах НПО указано, что существующее законодательство вместо укрепления принципа собственности коренных народов на землю ограничивает возможности, находящиеся в их распоряжении. Ему хотелось бы получить подтверждение (в форме сведений о законодательных актах и статистических данных относительно правовых титулов на землю) того, что принцип собственности коренных народов на землю в настоящее время укрепляется.

75. Он удивлен, что в докладе отсутствует информация о в высшей степени уязвимом чернокожем населении страны, и призывает государство-участника исправить это упущение.

76. Согласно данным Международной федерации прав человека, хотя Конституция Перу признает этническую и культурную самобытность в качестве основных прав человека, на практике лицам, не имеющим характерные фамилии представителей коренных народов, отказано в пользовании такими правами, даже если они живут в индейских общинах. Например, министерство сельского хозяйства не считает их представителями коренных народов при сборе соответствующих статистических данных. Он подчеркивает важность признания субъективного определения этнической и культурной самобытности отдельных лиц.

77. Г-жа ВАЛЕНСУЭЛА ДЕ ПУЭЛЬЕС (Перу) говорит, что анализ Комитетом положения в Перу оказал сильное впечатление на ее делегацию, и она выражает благодарность за проявленные мудрость и опыт, которые могут быть использованы правительством ее страны.

78. Предваряя ответ делегации на вопросы Комитета, она отмечает, что этнический состав населения Перу определяется историей становления этой страны. Территория Перу разделена на три географических региона: Андское высокогорье, тропические леса бассейна реки Амазонки и прибрежные районы. Исторический путь Перу характеризуется участием многообразных этнических групп, имеющих собственную культуру. Основную часть населения составляют кечуа, но имело место множество смешанных браков, первоначально между представителями различных коренных народов, а позднее с испанскими конкистадорами, чернокожими из Африки, выходцами из Азии и другими европейцами. В настоящее время практически у каждого перуанца смешанное происхождение, и расовой проблемы в стране более не существует. Существует же проблема недостаточного экономического развития определенных слоев населения.

Заседание закрывается в 18 час. 15 мин.